

VARIACIÓN Y VARIEDAD DE LA LENGUA ESPAÑOLA

Curso 2011/2012

(Código: 64013106)

1. PRESENTACIÓN DE LA ASIGNATURA

La asignatura titulada "Variación y variedad de la lengua española" da forma, por sí sola, a la materia 6 de las doce en que se estructura el Grado en Lengua y Literatura Españolas. Se trata de una asignatura obligatoria, programada en el segundo cuatrimestre del tercer curso del Grado, cuyo estudio supone un total de 5 créditos ECTS, correspondientes a 125 horas.

Con esta asignatura se pretende que el alumno matriculado en el Grado en Lengua y Literatura Españolas tenga un conocimiento general de la situación del español en el ámbito lingüístico que le corresponde y adquiera un sólido conocimiento de la compleja realidad dialectal hispánica y del español actual. Para ello estudiaremos las características de sus variedades y su distribución tanto en España como en el mundo hispánico. Nos ocuparemos de uno de los métodos más apropiados para su estudio, como es el de la geografía lingüística. Así, en la teoría y en la práctica, tendremos un mayor conocimiento de las variedades dialectales y una panorámica de la disciplina dedicada a esta amplia parcela de los estudios filológicos.

2. CONTEXTUALIZACIÓN EN EL PLAN DE ESTUDIOS

Esta asignatura pertenece a la materia n.º 5 del Grado en Lengua y Literatura Españolas, y comparte denominación con ella: VARIACIÓN Y VARIEDAD (15 créditos ECTS)

La materia se presenta organizada en las siguientes asignaturas:

1. Variación y variedad de la lengua española (Obligatoria de tercer curso; 6.º semestre; 5 créditos ECTS)
2. El español en América. Variación y variedad (Obligatoria de cuarto curso; 7.º semestre; (Obligatoria 4º; 5 créditos ECTS)
3. Sociolingüística de la lengua española (Optativa de tercero o cuarto curso; 5.º o 7.º semestre; 5 créditos ECTS)

La dialectología constituyó uno de los contenidos principales de la carrera universitaria sobre la que después se fundamentarían los siguientes planes de las diferentes filologías. Una parte de las asignaturas estaría dedicada al estudio de las diferentes normas cultas hispánicas, a la lengua estándar y al español internacional. Así, uno de los objetivos físicos es que nuestros alumnos puedan identificar las variedades del español en su contexto geográfico y social y tomar conciencia de su diversidad y unidad. Aún en nuestros días las universidades españolas y extranjeras ofrecen esta asignatura en su licenciatura o grado. En muchos casos el estudio comparativo de las distintas lenguas y dialectos ocupa un lugar destacado dentro de las carreras de ámbito filológico, y muy especialmente de las que tienen como objetivo fundamental la lengua española. Este es el caso de la UNED, que plantea en el nuevo Grado en Lengua y Literatura Españolas la presentación de la dialectología



como una asignatura fundamental.

3.REQUISITOS PREVIOS REQUERIDOS PARA CURSAR LA ASIGNATURA

Supuesto el dominio oral y escrito de la lengua española que debe caracterizar a quien pretenda graduarse en lengua española, es recomendable que los estudiantes de esta materia puedan comprender textos escritos y orales para que puedan acceder a la bibliografía fundamental y a algunos de los documentos sobre los que se basa la organización de la asignatura.

Es necesario, por otra parte, que el alumno disponga de los medios técnicos y la formación básica en informática suficientes para poder utilizar los instrumentos tecnológicos que proporciona la metodología a distancia propia de la UNED, en particular el acceso a Internet, a la plataforma que sustenta el curso virtual y al correo electrónico. Sólo así podrá consultar algunos materiales que serán recomendados.

4.RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Los resultados de aprendizaje relacionados con las competencias disciplinares específicas de la materia son los siguientes:

1. Conocimiento de cada una de las variedades del español actual en el contexto geográfico y social y toma de conciencia de su diversidad y unidad.

Resultados:

- Reconocer los principios y métodos más sobresalientes del estudio de la dialectología a lo largo de su historia.
2. Adquisición de suficientes conocimientos para enfrentarse a enfoques teóricos divergentes sobre metodología, variación de la lengua y usos.

Resultados:

- Describir la situación actual de cada una de las lenguas desde el punto de vista geográfico, político y social, así como los rasgos fundamentales de la evolución histórica que han dado lugar a aquella.
- Señalar, en sus rasgos generales, el sistema fónico-ortográfico, morfosintáctico y léxico de las principales lenguas y dialectos de España y de los países hispánicos.

5.CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA

Información provisional: el equipo docente encargado redactar esta Guía no será, probablemente, el que finalmente imparta la asignatura, por lo que los datos que aquí aparecen podrían sufrir modificaciones.

La asignatura se estructura en tres bloques temáticos. El tercero está integrado por contenidos prácticos que se trabajarán en las actividades señaladas a lo largo del curso.



Bloque I. Los principios teóricos y metodológicos. Conceptos básicos y relaciones con otras disciplinas. Métodos de investigación dialectal: la dialectología, la sociolingüística y la geografía lingüística.

Bloque II. Los caracteres fundamentales de la dialectología, su valor histórico y su desarrollo actual. El español estándar, la norma culta y la normas hispánicas. El español y los medios de comunicación.

Bloque III. Variedades del español en España. Las lenguas y los dialectos. Sus rasgos lingüísticos. Caracterización práctica en cada uno de sus niveles de análisis.

6.EQUIPO DOCENTE

- [MARIA ANTONIETA ANDION HERRERO](#)
- [MARIA CELIA ROSA CASADO FRESNILLO](#)

7.METODOLOGÍA Y ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

Metodología

La asignatura se impartirá con la metodología de enseñanza a distancia propia de la UNED. Aunque los recursos y materiales de apoyo se explican con detalle en otro apartado, adelantamos un breve resumen.

La metodología se basará de dos aspectos fundamentales:

1. Virtualización. La plataforma informática de los cursos virtuales de la UNED permite al alumno acceder, entre otras herramientas, a la *Guía didáctica* de la asignatura, en la que se encontrarán las orientaciones básicas para el seguimiento de la materia; unos documentos que aportan información complementaria muy útil para el desarrollo del programa; unos foros de carácter abierto, con atención directa por parte del equipo docente para resolver dudas o comentarios sobre la materia; unos apartados de preguntas más frecuentes y, como último recurso, un correo que facilita la comunicación privada.

La virtualización es un instrumento excelente para planificar la materia y para atender la progresión del estudio y del trabajo del alumno. Sin embargo, no excluye totalmente la atención telefónica o la entrevista personal, a las que se podrá optar en casos muy justificados y según la naturaleza de la consulta que se desee realizar y las características del alumno.

2. Adaptación al crédito ECTS. Se atenderá al desarrollo del estudio del alumno mediante pautas de planificación y seguimiento de su trabajo. Se valorará la calidad de las actividades desarrolladas a lo largo del curso, que los alumnos deberán ir presentando de acuerdo con un calendario que se les entregará a principios de curso.

La asignatura se preparará mediante el estudio de las obras que se indican en la bibliografía básica y de unos materiales prácticos preparados por el equipo docente, a disposición de los alumnos en la plataforma del curso virtual. Además, se ofrece una bibliografía complementaria para quienes deseen ampliar algunos aspectos o profundizar en determinados temas de los que componen el programa.



Actividades de aprendizaje

1. A la interacción entre el equipo docente, los profesores-tutores y otros estudiantes se dedicará un 40% (60 horas = 2,4 créditos) del tiempo total.

Dentro de este apartado, distinguiremos:

- Trabajo con contenido teórico:
 - A. Lectura y análisis crítico de las orientaciones y de los materiales impresos.
 - B. Solución de dudas de contenido teórico en línea (o, excepcionalmente, por vía telefónica o de forma presencial).
 - C. Revisión de pruebas presenciales según criterios estrictos, que se pondrán en conocimiento de los alumnos.
- Trabajo con contenido práctico:
 - A. Lectura y análisis crítico de las orientaciones y de los materiales impresos con respecto a las actividades prácticas.
 - B. Solución de dudas de contenido práctico en línea o, excepcionalmente, por vía telefónica de forma presencial.
 - C. Revisión por los profesores tutores de las pruebas de evaluación a distancia.
- Trabajo colaborativo: curso virtual

Los profesores y los alumnos disponen de un curso virtual con diferentes herramientas para su comunicación. A través de la plataforma, el equipo docente hará llegar a los alumnos los contenidos de la asignatura y, en su caso, otras actividades propuestas en los distintos temas.

La comunicación entre los propios estudiantes a través del curso virtual permite el aprendizaje colaborativo.

2. Al trabajo autónomo del estudiante se dedicará el 60% (90 horas = 3,6 créditos) del tiempo total.

Dentro de este apartado se distingue:

- Lectura y análisis crítico de las orientaciones y de los materiales impresos.
- Consulta y análisis de toda la información que se ofrece en el curso virtual.
- Realización de las pruebas de evaluación a distancia.
- Realización de ejercicios correspondientes a las diferentes destrezas lingüísticas.
- Búsqueda de datos, lectura, análisis y crítica de documentación extra (tanto escrita como oral) a través tanto de medios impresos, como de medios informáticos o Internet.
- Estudio de las unidades o temas de cada asignatura.
- Preparación y realización de los exámenes presenciales de contenido teórico.

Otros detalles sobre las actividades de la asignatura pueden verse en el apartado correspondiente a los recursos de apoyo.

8.EVALUACIÓN

La evaluación se llevara a cabo de la siguiente forma:

1. Examen final obligatorio (presencial) _100% de la evaluación final (se califica sobre 10 puntos). De DOS horas de duración (120 minutos), que se realiza en un Centro Asociado de la UNED.
2. Ejercicio práctico (entrega *on-line*) _20% de la evaluación final (se califica sobre 2 puntos). La nota del este ejercicio se sumará a la nota de la prueba



presencial, siempre y cuando la de esta última sea igual o superior a 5 (aprobado) sobre 10. El ejercicio práctico estará disponible en el enlace [Tareas](#) con tiempo suficiente para que pueda ser realizado oportunamente (la entrega debe hacerse antes del 1 de JUNIO. No se aceptan trabajos posteriores a esta fecha.

Sistema de calificación de acuerdo con la legislación vigente

De acuerdo con lo establecido en el artículo 5 del Real Decreto 1125/2003, de 5 de septiembre, por el que se establece el sistema europeo de créditos y el sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en todo el territorio nacional, los resultados de aprendizaje se calificarán de función de la siguiente escala numérica de 0 a 10, con expresión de un decimal, a la que podrá añadirse su correspondiente calificación cualitativa:

0 – 4,9: Suspenso (SS)

5,0 – 6,9: Aprobado (AP)

7,0 – 8,9: Notable (NT)

9,0 – 10: Sobresaliente (SB)

La mención de «Matrícula de honor» podrá ser otorgada a alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9.0. Su número no podrá exceder del cinco por ciento de los alumnos matriculados en una materia en el correspondiente curso académico, salvo que tal número sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola Matrícula de honor.

9. BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13): 9788434482173

Título: MANUAL DE DIALECTOLOGÍA HISPÁNICA. EL ESPAÑOL DE ESPAÑA (1ª)

Autor/es: Alvar López, Manuel ;

Editorial: ARIEL

Buscarlo en Editorial UNED

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

ISBN(13): 9788476351642

Título: LENGUAS Y DIALECTOS DE ESPAÑA (2002)

Autor/es: García Mouton, Pilar ;

Editorial: ARCO LIBROS, S.L.

Buscarlo en Editorial UNED

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación



Comentarios y anexos:

Para completar el estudio de los primeros temas (*Generalidades*), también deberá utilizar la versión digital del siguiente manual:

- Gimeno Menéndez, Francisco(1990): *Dialectología y sociolingüística*. Universidad de Alicante. Edición electrónica Espagrafic. [El texto completo de esta obra se puede descargar en: <http://publicaciones.ua.es/filespubli/pdf/LD84790800198476300.pdf>].

10.BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Comentarios y anexos:

Otros manuales

- ALVAR, Manuel (1996): *Manual de dialectología hispánica. El español de América*. Barcelona: Ariel Lingüística.
- GARCÍA DE DIEGO, Vicente (1978): *Dialectología Española*. Madrid: Cultura Hispánica.
- ZAMORA VICENTE, Alfonso (1986): *Dialectología Española*. Madrid: Gredos. [Existen otras ediciones].

Y para completar el estudio de los primeros temas (Generalidades) puede consultar:

- GIMENO MENÉNDEZ, Francisco (1990): *Dialectología y sociolingüística*. Universidad de Alicante. Edición electrónica Espagrafic.

Obras generales sobre variación y variedad de la lengua española

La bibliografía complementaria para esta asignatura es muy extensa. En las orientaciones para el estudio de cada tema se le proporcionarán las referencias de los títulos recomendados. Los primeros temas dan una visión general de la dialectología como ciencia, además de indicar los estudios generales. En los siguientes se estudian los dialectos:

Conceptos: Dialectología, Dialecto, Lengua y Habla

- ALVAR, M. (1983): *La lengua como libertad*. Madrid: Ediciones Cultura Hispánica.
- COSERIU, E. (1981): "Dos conceptos de ' dialecto' , 'nivel y estilo de lengua' y el sentido propio de la dialectología". *Lingüística Española Actual*, vol. III, 1981: 1-32.

Mozárabe:

- GALMÉS DE FUENTES, A. (1983): *Dialectología mozárabe*. Madrid: Gredos.



Riojano:

- ALVAR, M. (1976): *El dialecto riojano*. Madrid: Gredos.

Leonés:

- CATALÁN, D. (1989): *Las lenguas circunvecinas del castellano*. Madrid: Paraninfo.
- NEIRA, J. (1976): *El bable, estructura e historia*. Oviedo: Ed. Ayalga.

Extremeño:

- VIUDAS, A., M. ARIZA y A. SAKVADIRM (1987): *El habla de Extremadura*. Salamanca: Ed. Regional.

Aragonés:

- ALVAR, M. (1953): *El dialecto aragonés*. Madrid: Gredos.

Murciano:

- MUÑOZ GARRIGÓS, J. (1986): "El murciano". En *Lenguas peninsulares y proyección hispánica*. Madrid: ICI.

Andaluz:

- MONDÉJAR, J. (1991): *Dialectología andaluza*. Granada: Ed. Don Quijote.
- NARBONA, A., y R. MORILLO (1988): *Las hablas andaluzas*. Sevilla: Consejería de Educación y Ciencia.

Canario:

- CATALÁN, D. (1989): *El español. Orígenes de su diversidad*. Madrid: Ed. Paraninfo.
- ALMEIDA, M. Y C. DÍAZ ALAYÓN (1988): *El español de Canarias*. Santa Cruz de Tenerife: Litografía A. Romero.

Español de América:

- LOPE BLANCH, J. M. (1968): *El español de América*. Madrid: Alcalá.
- MONTES GIRALDO, J. J. (1982): *Dialectología general e hispanoamericana. Orientación teórica, metodológica y bibliográfica*. Bogotá: Instituto Caro y Cuervo.
- MORENO FERNÁNDEZ, F. (1993): *La división dialectal del español de América*. Madrid: Universidad de Alcalá de Henares.

Judeo-español:

- SALA, M. (1976): *Le judeo-espagnol*. La Haya: Ed. Mouton.
- ALVAR, M. (1992): "Ladino". En *El español de las dos orillas*. Madrid: Ed. Mapfre.



Español de Filipinas:

- QUILIS, A. y C. CASADO (2008): *La lengua española en Filipinas*. Madrid: CSIC.

11.RECURSOS DE APOYO

El estudiante de la UNED cuenta con una serie de recursos tecnológicos de apoyo virtual, así como con otros de tipo didáctico que facilitan la preparación de la asignatura conforme a la metodología propia de esta Universidad:

A. Recursos de apoyo en la plataforma de la UNED.

- La asignatura está virtualizada en la plataforma aLF de la UNED, y cuenta con los recursos de las nuevas tecnologías propios de dicha plataforma:
- El alumno deberá tener acceso a una conexión a Internet para poder cursar esta asignatura.
- La virtualización permite planificar la materia y comprobar la progresión del estudio del alumno, según el Plan de Trabajo, adaptado a los Créditos ECTS, que el equipo docente detalla en la *Guía didáctica de la asignatura*.

B. Otros recursos

- En los casos en que se demuestre imposible (o claramente insuficiente) la comunicación electrónica, podrá recurrirse al teléfono. El alumno puede dejar un mensaje en el contestador automático, que le será respondido durante el horario de atención, si en algún momento prefiere mantener una comunicación oral más directa.
- La cita concertada en la sede central de la UNED y el correo electrónico personal son medios a los que se puede recurrir en situaciones muy concretas que así lo recomienden.

12.TUTORIZACIÓN

El profesor tutor del Centro Asociado

El alumno dispone del asesoramiento y la ayuda de un profesor tutor que le será asignado por el Centro Asociado en el que se matricule. Podrá mantener contacto con él a través del curso virtual y de los demás medios que se han especificado en el apartado que lleva por título *Recursos de apoyo al estudio*. Este profesor será el encargado de corregir los ejercicios correspondientes a su evaluación continua y constituye un puente entre el estudiante y el profesor de la Sede Central.

Los profesores de la Sede Central

Cuando la situación particular del alumno así lo recomiende, este puede plantear sus dudas y realizar las consultas que considere convenientes a los profesores de la Sede Central (que serán quienes corrijan las pruebas presenciales y califiquen los resultados) a través preferentemente del curso virtual.

